

# UTDRAG UR ABP-FÖRORDNINGARNA – BIOLOGISK BEHANDLING



*Detta dokument är ett utdrag med komposterings- och biogasrelaterad information från nedan två förordningar. För fullständig information kring animaliska biprodukter och dess lagstiftning rekommenderas att studera hela förordningarna samt Jordbruksverkets föreskrifter.*

**EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS  
FÖRORDNING (EG) nr 1069/2009  
av den 21 oktober 2009**

om hälsobestämmelser för animaliska biprodukter och därav framställda produkter som inte är avsedda att användas som livsmedel och om upphävande av förordning (EG) nr 1774/2002 (förordning om animaliska biprodukter)

samt

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) nr  
142/2011**

**av den 25 februari 2011**

om genomförande av Europaparlamentets och rådet förordning (EG) nr 1069/2009 om hälsobestämmelser för animaliska biprodukter och därav framställda produkter som inte är avsedda att användas som livsmedel och om genomförande av rådets direktiv 97/78/EG vad gäller vissa prover och produkter som enligt det direktivet är undantagna från veterinärkontroller vid gränsen

## Innehållsförteckning

1069/2009 .....	4
AVDELNING I ALLMÄNNA BESTÄMMELSER KAPITEL I Gemensamma bestämmelser	
Avsnitt 1 Syfte, tillämpningsområde och definitioner .....	4
Artikel 2 Tillämpningsområde.....	4
Artikel 3 Definitioner .....	5
Avsnitt 2 Skyldigheter.....	7
Artikel 4 Utgångspunkten i tillverkningskedjan och skyldigheter .....	7
Avsnitt 4 Kategorisering .....	7
Artikel 8 Kategori 1-material .....	7
Artikel 9 Kategori 2-material .....	8
Artikel 10 Kategori 3-material .....	9
KAPITEL II Bortskaffande och användning av animaliska biprodukter och därav framställda produkter .....	11
Avsnitt 2 Bortskaffande och användning .....	11
Artikel 12 Bortskaffande och användning av kategori 1-material .....	11
Artikel 13 Bortskaffande och användning av kategori 2-material .....	11
Artikel 14 Bortskaffande och användning av kategori 3-material .....	12
AVDELNING II KRAV PÅ DRIFTANSVARIGA.....	13
KAPITEL I Allmänna skyldigheter .....	13
Avsnitt 1 Insamling, transport och spårbarhet .....	13
Artikel 21 Insamling och identifiering beträffande kategori och transport .....	13
Artikel 22 Spårbarhet.....	14
Avsnitt 2 Registrering och godkännande .....	14
Artikel 23 Registrering av driftsansvariga och anläggningar .....	14
Artikel 24 Godkännande av anläggningar .....	15
Artikel 25 Allmänna hygienkrav .....	15
Avsnitt 3 Egenkontroller samt faroanalys och kritiska styrpunkter .....	16
Artikel 28 Egenkontroller .....	16
Artikel 29 Systemet för faroanalys och kritiska styrpunkter .....	16
Artikel 30 Nationella riktlinjer för god praxis.....	17
KAPITEL II Utsläppande på marknaden.....	17
Avsnitt 2 Organiska gödningsmedel och jordförbättringsmedel.....	17
Artikel 32 Utsläppande på marknaden och användning .....	17
BILAGA JÄMFÖRELSETABELL.....	19
142/2011 .....	21

KAPITEL I ALLMÄNNA BESTÄMMELSER.....	21
Artikel 2 Definitioner .....	21
Artikel 10 Krav avseende omvandling av animaliska biprodukter och därav framställda produkter till biogas och kompostering .....	21
KAPITEL V INSAMLING, TRANSPORT, IDENTIFIERING OCH SPÅRBARHET.....	21
Artikel 17 Krav avseende handelsdokument och hälsointyg, identifiering, insamling och transport av animaliska biprodukter och spårbarhet.....	21
Artikel 19 Krav avseende vissa godkända anläggningar där animaliska biprodukter och därav framställda produkter hanteras .....	22
Artikel 20 Krav avseende vissa registrerade anläggningar där animaliska biprodukter och därav framställda produkter hanteras .....	22
Artikel 22 Utsläppande på marknaden och användning av organiska gödningsmedel och jordförbättringsmedel .....	22
BILAGA I DEFINITIONER SOM AVSES I ARTIKEL 2.....	23
BILAGA II RESTRIKTIONER FÖR ANVÄNDNINGEN AV ANIMALISKA BIPRODUKTER.....	24
KAPITEL II Utfodring av produktionsdjur med vallväxter.....	24
BILAGA V OMVANDLING AV ANIMALISKA BIPRODUKTER OCH DÄRAV FRAMSTÄLLDA PRODUKTER TILL BIOGAS, KOMPOSTERING .....	25
KAPITEL I KRAV FÖR ANLÄGGNINGAR .....	25
Avsnitt 1 Biogasanläggningar .....	25
Avsnitt 2 Komposteringsanläggningar .....	26
KAPITEL II HYGIENKRAV FÖR BIOGAS- OCH KOMPOSTERINGSANLÄGGNINGAR.....	27
KAPITEL III PARAMETRAR FÖR OMVANDLING.....	27
Avsnitt 1 Standardparametrar för omvandling .....	27
Avsnitt 2 Alternativa parametrar för omvandling för biogas- eller komposteringsanläggningar.....	28
Avsnitt 3 Krav för rötrest och kompost.....	30
BILAGA VIII INSAMLING, TRANSPORT OCH SPÅRBARHET .....	31
KAPITEL I INSAMLING OCH TRANSPORT.....	31
Avsnitt 1 Fordon och behållare .....	31
Avsnitt 4 Undantag för insamling och transport av naturgödsel.....	31
KAPITEL II IDENTIFIERING .....	32
KAPITEL III HANDELSDOKUMENT OCH HÄLSOINTYG .....	33
KAPITEL IV REGISTER.....	35
Avsnitt 1 Allmänna bestämmelser.....	35

1069/2009

**AVDELNING I ALLMÄNNA BESTÄMMELSER**  
**KAPITEL I Gemensamma bestämmelser**  
Avsnitt 1  
Syfte, tillämpningsområde och definitioner

**Artikel 2**  
**Tillämpningsområde**

1. Denna förordning ska tillämpas på

a) animaliska biprodukter och därav framställda produkter som inte får användas som livsmedel enligt gemenskapslagstiftningen, och

b) följande produkter som enligt ett beslut av en driftansvarig, vilket inte får ändras, är avsedda för andra ändamål än som livsmedel:

i) Produkter av animaliskt ursprung som enligt gemenskapslagstiftningen får användas som livsmedel.

ii) Råmaterial för produktion av produkter av animaliskt ursprung.

2. Denna förordning ska inte tillämpas på följande animaliska biprodukter:

a) Hela kroppar eller delar från vilda djur, med undantag för vilt, som inte misstänks vara smittade med eller påverkade av en sjukdom som kan överföras till människor eller djur, med undantag av vattenlevande djur som fångas i kommersiellt syfte.

b) Hela kroppar eller delar från vilt som efter att ha nedlagts inte har samlats in enligt god jaktсед, utan att det påverkar tillämpningen av förordning (EG) nr 853/2004 (*om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung*).

c) Animaliska biprodukter av vilt och viltkött enligt artikel 1.3 e i förordning (EG) nr 853/2004 (*om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung*).

d) Ägg, embryon och sperma avsedda för avel.

e) Obehandlad mjölk, råmjölk och därav framställda produkter som erhållits, hållits, bortskaffats eller använts på det ursprungliga jordbruksföretaget.

f) Skal från skaldjur från vilka mjukvävnaderna och köttet har avlägsnats.

g) Matavfall, utom om det

i) härrör från transportmedel i internationell trafik,

ii) är avsett att användas som foder,

iii) ... eller omvandlas till biogas eller komposterar.

- h) Utan att det påverkar tillämpningen av gemenskapens miljölagstiftning, material från fartyg som uppfyller bestämmelserna i förordningarna (EG) nr 852/2004 (*livsmedelshygien*) och (EG) nr 853/2004 (*om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung*), vilket uppstått i samband med deras fiskeverksamhet och bortskaffas till havs, utom material som härrör från urtagning ombord av fisk som visar tecken på sjukdom inbegripet parasiter, som kan överföras till människan.
- i) Färskt sällskapsdjursfoder från detaljhandelsledet, där styckning och lagring enbart sker i samband med leverans direkt till konsumenten.
- j) Färskt sällskapsdjursfoder framställt från djur som slaktats inom det ursprungliga jordbruksföretaget, för privat konsumtion i det egna hushållet.
- k) Exkrementer och urin, med undantag för naturgödsel och icke-mineraliserad guano.

### Artikel 3 Definitioner

I denna förordning gäller följande definitioner:

1. *animaliska biprodukter*: hela kroppar eller delar av kroppar från djur, produkter av animaliskt ursprung eller andra produkter som fås från djur och inte är avsedda som livsmedel, inbegripet ägg, embryon och sperma.
2. *framställda produkter*: produkter som framställts genom en eller flera behandlingar, omvandlingar eller steg i bearbetningen av animaliska biprodukter.
3. *produkter av animaliskt ursprung*: produkter av animaliskt ursprung enligt definitionen i punkt 8.1 i bilaga I till förordning (EG) nr 853/2004.
4. *slaktkropp*: slaktkropp enligt definitionen i punkt 1.9 i bilaga I till förordning (EG) nr 853/2004.
5. *djur*: alla ryggradsdjur och ryggradslösa djur.
6. *produktionsdjur*:
  - a) alla djur som hålls, göds eller föds upp av människor och används för framställning av livsmedel, ull, päls, fjädrar, hudar och skinn eller andra produkter som fås från djur eller för annat ändamål inom jordbruket,
  - b) hästdjur.
7. *vilda djur*: djur som inte hålls av människor.
8. *sällskapsdjur*: djur av sådana arter som, utan att användas som livsmedel, i normala fall hålls och föds upp av människor i annat syfte än användning som produktionsdjur.
9. *vattenlevande djur*: vattenlevande djur enligt definitionen i artikel 3.1 e i direktiv 2006/88/EG.
10. *behörig myndighet*: den centrala myndighet i en medlemsstat som har till uppgift att se till att kraven i denna förordning efterlevs, eller varje annan myndighet till vilken denna uppgift har delegerats. Denna definition ska i förekommande fall också omfatta motsvarande myndighet i ett tredjeland.
11. *driftansvarig*: de fysiska eller juridiska personer som har faktisk kontroll över en animalisk biprodukt eller därav framställd produkt, däribland transportörer, handlare och användare.

12. *användare*: de fysiska eller juridiska personer som använder animaliska biprodukter och därav framställda produkter för särskilda utfodringsändamål, för forskning eller andra angivna ändamål.
13. *anläggning*: varje plats där det utförs någon verksamhet som inbegriper hantering av animaliska biprodukter eller därav framställda produkter, med undantag för fiskefartyg.
14. *utsläppande på marknaden*: all verksamhet som syftar till att sälja animaliska biprodukter eller därav framställda produkter till tredje man i gemenskapen eller varje annan form av överlåtelse mot betalning eller utan motprestation till sådan tredje man eller lagring för leverans till sådan tredje man.
15. *transitering*: förflyttning genom gemenskapen från ett tredjelands territorium till ett territorium i ett annat tredjeland, utom med båt eller flyg.
16. *export*: förflyttning från gemenskapen till ett tredjeland.
17. *transmissibel spongiform encefalopati (TSE)*: alla typer av transmissibel spongiform encefalopati enligt definitionen i artikel 3.1 a i förordning (EG) nr 999/2001.
18. *specificerat riskmaterial*: specificerat riskmaterial enligt definitionen i artikel 3.1 g i förordning (EG) nr 999/2001.
19. *trycksterilisering*: bearbetning av animaliska biprodukter, efter sönderdelning till en partikelstorlek på högst 50 mm till en kärntemperatur på mer än 133 °C i minst 20 minuter utan avbrott och vid ett tryck (absolut) på minst 3 bar.
20. *naturgödsel*: alla slags exkrementer och/eller urin från produktionsdjur, utom från odlad fisk, med eller utan strö.
21. *godkänd deponi*: en deponi för vilken ett tillstånd utfärdats i enlighet med direktiv 1999/31/EG.
22. *organiska gödningsmedel och jordförbättringsmedel*: olika material av animaliskt ursprung som, vart och ett för sig eller tillsammans, används för att bibehålla eller förbättra växternas näringsförsörjning samt jordens fysikaliska och kemiska egenskaper och biologiska aktivitet. Dessa material kan bestå av naturgödsel, icke-mineraliserad guano, mag- och tarminnehåll, kompost och rötrest.
23. *avlägsset område*: område där djurbeståndet är så litet och där anläggningar för bortskaffande befinner sig så långt bort att de arrangemang som krävs för uppsamling och transport av animaliska biprodukter skulle bli oacceptabelt betungande jämfört med lokalt bortskaffande.
24. *livsmedel*: livsmedel enligt definitionen i artikel 2 i förordning (EG) nr 178/2002.
25. *foder*: foder enligt definitionen i artikel 3.4 i förordning (EG) nr 178/2002.
26. *slam från centrifugering eller separering*: material som tillvaratagits som en biprodukt när obehandlad mjölk renas och separeras till skummjölk och grädde.
27. *avfall*: avfall enligt definitionen i artikel 3.1 i direktiv 2008/98/EG.

## Avsnitt 2 Skyldigheter

### Artikel 4

#### Utgångspunkten i tillverkningskedjan och skyldigheter

1. Driftansvariga ska, så snart de framställt animaliska biprodukter eller därav framställda produkter som omfattas av tillämpningsområdet för denna förordning, identifiera produkterna och se till att de hanteras i enlighet med denna förordning (utgångspunkt).
2. De driftansvariga ska, i de företag som står under deras kontroll, se till att animaliska biprodukter eller därav framställda produkter under alla skeden av insamling, transport, hantering, behandling, omvandling, bearbetning, lagring, utsläppande på marknaden, distribution, användning och bortskaffande uppfyller de krav i denna förordning som är av relevans för verksamheten.

## Avsnitt 4

### Kategorisering

#### Artikel 8

##### Kategori 1-material

Kategori 1-material ska omfatta följande animaliska biprodukter:

- a) Hela kroppar och alla delar av kroppen, inklusive hudar och skinn, från följande djur:
  - i) Djur som misstänks vara infekterade med TSE i enlighet med förordning (EG) nr 999/2001 eller som officiellt bekräftats vara infekterade med TSE.
  - ii) Djur som avlivats som ett led i utrotningen av TSE.
  - iii) Andra djur än produktionsdjur och vilda djur, särskilt sällskapsdjur, djurparksdjur och cirkusdjur.
  - iv) djur som används i ett eller flera försök enligt definitionen i artikel 3 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/63/EU av den 22 september 2010 om skydd av djur som används för vetenskapliga ändamål, i sådana fall där den behöriga myndigheten beslutar att sådana djur eller någon av deras kroppsdelar till följd av dessa försök utgör en potentiell allvarlig hälsorisk för människor eller andra djur, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 3.2 i förordning (EG) nr 1831/2003.
  - v) Vilda djur som misstänks vara infekterade med sjukdomar som kan överföras till människor eller djur.
- b) Följande material:
  - i) Specificerat riskmaterial.
  - ii) Hela kroppar eller delar av döda djur som innehåller specificerat riskmaterial vid tidpunkten för bortskaffandet.
- c) Animaliska biprodukter som framställts av djur som varit föremål för illegal behandling enligt definitionen i artikel 1.2 d i direktiv 96/22/EG eller artikel 2 b i direktiv 96/23/EG.

- d) Animaliska biprodukter som innehåller rester av andra ämnen och miljögifter som förtecknats i grupp B.3 i bilaga I till direktiv 96/23/EG om sådana rester överskrider de gränsvärden som tillåts i gemenskapslagstiftningen, eller i nationell lagstiftning, om gemenskapslagstiftning inte finns.
- e) Animaliska biprodukter som samlats in vid behandling av avloppsvatten enligt kraven i genomföranderegler som antagits i enlighet med [artikel 27](#) första stycket c
- i) från anläggningar där kategori 1-material behandlas, eller
  - ii) från andra anläggningar där specificerat riskmaterial avlägsnas.
- f) Matavfall som härrör från transportmedel i internationell trafik.
- g) Blandningar av kategori 1-material och antingen kategori 2-material eller kategori 3-material eller båda.

## **Artikel 9** **Kategori 2-material**

Kategori 2-material ska omfatta följande animaliska biprodukter:

- a) Naturgödsel, icke-mineraliserad guano och mag- och tarminnehåll.
- b) Animaliska biprodukter som samlats in vid behandling av avloppsvatten enligt kraven i genomföranderegler som antagits i enlighet med [artikel 27](#) första stycket c
- i) från anläggningar där kategori 2-material behandlas, eller
  - ii) från slakterier, utom dem som omfattas av [artikel 8](#) e.
- c) Animaliska biprodukter som i den mening som avses i artikel 15.3 i direktiv 96/23/EG innehåller restsubstanser av godkända ämnen eller av förorenade ämnen i koncentrationer som överstiger de tillåtna gränsvärdena.
- d) Produkter av animaliskt ursprung som förklarats otjänliga som livsmedel eftersom de innehåller främmande föremål.
- e) Produkter av animaliskt ursprung utom kategori 1-material, som
- i) importeras eller förs in från ett tredjeland och inte uppfyller kraven i gemenskapens veterinärmedicinska lagstiftning för att få importeras eller föras in till gemenskapen, utom när gemenskapslagstiftningen medger import eller införsel med vissa begränsningar eller återsändning av dem till tredjelandet, eller
  - ii) sänds till en annan medlemsstat och inte uppfyller de krav som fastställs i eller tillåts enligt gemenskapslagstiftningen, utom då de återsänds med tillstånd från ursprungsmedlemsstatens behöriga myndighet.
- f) Djur eller delar av djur utom de som avses i [artikel 8](#) eller [artikel 10](#),
- i) som dött på annat sätt än genom att slaktas eller nedläggas för att användas som livsmedel, inklusive djur som avlivats som ett led i sjukdomsbekämpning,

- ii) foster,
- iii) ägg, embryon och sperma som inte är avsedda för avelsändamål, och
- iv) fjäderfä som dött i äggen före kläckning.

g) Blandningar av kategori 2-material och kategori 3-material.

h) Animaliska biprodukter som inte är kategori 1-material eller kategori 3-material.

### **Artikel 10** **Kategori 3-material**

Kategori 3-material ska omfatta följande animaliska biprodukter:

a) Slaktkroppar och delar av djur som slaktats, eller kroppar eller delar av vilt som nedlagts, och som enligt gemenskapens lagstiftning är tjänliga som livsmedel, men som av kommersiella skäl trots detta inte är avsedda att användas som livsmedel.

b) Slaktkroppar och följande delar från djur som har slaktats i ett slakteri och som har genomgått en besiktning före slakt där de befunnits vara lämpade för slakt för att användas som livsmedel, eller kroppar och följande delar från vilt som nedlagts för att användas som livsmedel i enlighet med gemenskapslagstiftningen:

- i) Slaktkroppar eller kroppar och delar av djur som förklarats otjänliga som livsmedel enligt gemenskapslagstiftningen, men som inte visade några tecken på sjukdomar som kan överföras till människor eller djur.

- ii) Huvuden av fjäderfä.

- iii) Hudar och skinn, inklusive material från putsning och spaltning, horn och gångbenets distala delar, inklusive falangben, karpalben och metakarpalben, tarsalben och metatarsalben av

- andra arter än idisslare som måste testas för TSE,

- idisslare som har testats med negativt resultat i enlighet med artikel 6.1 i förordning (EG) nr 999/2001 (*om fastställande av bestämmelser för förebyggande, kontroll och utrotning av vissa typer av transmissibel spongiform encefalopati*)

- iv) Svinborst.

- v) Fjädrar.

c) Animaliska biprodukter från fjäderfä och hardjur som slaktats på jordbruksföretaget, såsom avses i artikel 1.3 d i förordning (EG) nr 853/2004 (*om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung*), om de ej visat några tecken på sjukdom som kan överföras till människor eller djur.

d) Blod från djur som inte har visat några tecken på sjukdomar som kan överföras till människor eller djur via blod, från följande djur som har slaktats i ett slakteri efter det att de genomgått en besiktning före slakt där de befunnits vara lämpade för slakt för att användas som livsmedel i enlighet med gemenskapslagstiftningen:

- i) Andra arter än idisslare som måste testas för TSE.

ii) Idisslare som har testats med negativt resultat i enlighet med artikel 6.1 i förordning (EG) nr 999/2001 (*om fastställande av bestämmelser för förebyggande, kontroll och utrotning av vissa typer av transmissibel spongiform encefalopati*).

e) Animaliska biprodukter som uppstår vid framställning av produkter som är avsedda att användas som livsmedel, till exempel avfettade ben, fettgrevar och slam från centrifugering eller separering i samband med behandling av mjölk.

f) Produkter av animaliskt ursprung eller livsmedel som innehåller produkter av animaliskt ursprung, som inte längre är avsedda för användning som livsmedel, antingen av kommersiella skäl eller på grund av tillverkningsproblem eller förpackningsdefekter eller andra defekter som inte innebär någon risk för människors eller djurs hälsa.

g) Foder för sällskapsdjur och foder av animaliskt ursprung eller foder som innehåller animaliska biprodukter eller därav framställda produkter som inte längre är avsedda för utfodring av djur, antingen av kommersiella skäl eller på grund av tillverkningsproblem eller förpackningsdefekter eller andra defekter som inte innebär någon risk för människors eller djurs hälsa.

h) Blod, efterbördar, ull, fjädrar, hår, horn, klöv- och hovspån samt obehandlad mjölk från levande djur som inte är avsedda för omedelbar slakt och inte visat några tecken på sjukdomar som genom denna produkt kan överföras till människor eller djur.

i) Vattenlevande djur och delar av sådana djur, med undantag av havslevande däggdjur, som inte visat några tecken på sjukdomar som kan överföras till människor eller djur.

j) Animaliska biprodukter från vattenlevande djur från anläggningar som tillverkar produkter som är avsedda att användas som livsmedel.

k) Följande material från djur som inte har visat några tecken på sådana sjukdomar som kan överföras till människor eller djur via detta material:

i) Skal från skaldjur med mjuka vävnader eller kött.

ii) Från landlevande djur:

— Biprodukter från kläckerier.

— Ägg.

— Biprodukter från ägg, inbegripet äggskal.

iii) Daggamla kycklingar som avlivats av kommersiella skäl.

l) Ryggradslösa vattenlevande och landlevande djur med undantag av arter som är patogena för människor eller djur.

m) Djur eller delar av sådana, som tillhör någon av de zoologiska ordningarna Rodentia och Lagomorpha, med undantag av kategori 1- material som avses i [artikel 8](#) a iii, iv och v och kategori 2-material som avses i [artikel 9](#) a–g.

n) Hudar och skinn, hovar, fjädrar, ull, horn, hår och päls från döda djur utom de djur som avses i led b i denna artikel, som inte visat några tecken på sådana sjukdomar som kan överföras till människor eller djur via produkten i fråga.

o) Fettvävnad från djur som inte visat några tecken på sjukdomar som kan överföras till människor eller djur och som har slaktats i ett slakteri och genomgått en besiktning före slakt där de befunnits vara lämpade för slakt för att användas som livsmedel i enlighet med gemenskapslagstiftningen.

p) Annat matavfall än sådant som avses i [artikel 8](#) f.

## KAPITEL II

### **Bortskaffande och användning av animaliska biprodukter och därav framställda produkter**

#### **Avsnitt 2**

#### **Bortskaffande och användning**

##### **Artikel 12**

##### **Bortskaffande och användning av kategori 1-material**

Kategori 1-material ska

a) bortskaffas som avfall genom förbränning

i) direkt utan förbearbetning, eller

ii) efter bearbetning, om den behöriga myndigheten så kräver genom trycksterilisering, och med beständig märkning av det uppkomna materialet,

b) bortskaffas eller återvinnas genom samförbränning, om kategori 1- materialet utgörs av avfall

i) direkt utan förbearbetning, eller

ii) efter bearbetning, om den behöriga myndigheten så kräver genom trycksterilisering, och med beständig märkning av det uppkomna materialet,

c) när det gäller annat kategori 1-material än sådant som avses i [artikel 8](#) a i och ii, bortskaffas genom bearbetning genom trycksterilisering i en godkänd anläggning, med beständig märkning av det uppkomna materialet och nedgrävning i godkänd deponi,

d) när det gäller kategori 1-material som avses i [artikel 8](#) f, bortskaffas genom nedgrävning i godkänd deponi,

e) användas som bränsle vid förbränning med eller utan förbearbetning,

##### **Artikel 13**

##### **Bortskaffande och användning av kategori 2-material**

Kategori 2-material ska

a) bortskaffas som avfall genom förbränning

i) direkt utan förbearbetning, eller

- ii) efter bearbetning, om den behöriga myndigheten så kräver genom trycksterilisering, och med beständig märkning av det uppkomna materialet,
- b) återvinnas eller bortskaffas genom samförbränning, om kategori 2- materialet utgörs av avfall
  - i) direkt utan förbearbetning, eller
  - ii) efter bearbetning, om den behöriga myndigheten så kräver genom trycksterilisering, och med beständig märkning av det uppkomna materialet,
- c) bortskaffas i en godkänd deponi sedan det bearbetats genom trycksterilisering och med beständig märkning av det uppkomna materialet,
- d) användas för tillverkning av organiska gödningsmedel eller jordförbättringsmedel avsedda att utsläppas på marknaden i enlighet med [artikel 32](#) efter bearbetning genom trycksterilisering i tillämpliga fall och med beständig märkning av det uppkomna materialet,
- e) komposteras eller omvandlas till biogas
  - i) efter bearbetning genom trycksterilisering och beständig märkning av det uppkomna materialet, eller
  - ii) när det gäller naturgödsel, mag- och tarmsystemet och dess innehåll, mjölk, mjölkbaserade produkter, råmjölk, ägg och äggprodukter som den behöriga myndigheten inte anser medför risk för spridning av allvarliga överförbara sjukdomar, efter eller utan förbearbetning,
- f) spridas på mark utan bearbetning när det gäller naturgödsel, från mag- och tarmsystemet avskilt mag- och tarminnehåll, mjölk, mjölkbaserade produkter och råmjölk som den behöriga myndigheten inte anser medföra risk för spridning av allvarliga överförbara sjukdomar,
- g) när det gäller material från vattenlevande djur, ensileras, komposteras eller omvandlas till biogas,
- h) användas som bränsle vid förbränning, med eller utan förbearbetning,

#### **Artikel 14**

##### **Bortskaffande och användning av kategori 3-material**

Kategori 3-material ska

- a) bortskaffas som avfall genom förbränning, med eller utan förbearbetning,
- b) återvinnas eller bortskaffas genom samförbränning, med eller utan förbearbetning, om kategori 3-materialet utgörs av avfall,
- c) bortskaffas i en godkänd deponi, efter bearbetning,
- d) bearbetas, utom när det gäller kategori 3-material som har förändrats genom nedbrytning eller förstöring så att produkten utgör en oacceptabel risk för människors eller djurs hälsa, och användas

iv) för tillverkning av organiska gödningsmedel eller jordförbättringsmedel, för att släppas ut på marknaden i enlighet med [artikel 32](#),

f) komposteras eller omvandlas till biogas,

g) när det gäller material från vattenlevande djur, ensileras, komposteras eller omvandlas till biogas,

h) när det gäller andra skal från skaldjur än de som avses i [artikel 2.2 f](#) samt äggskal, användas under förhållanden som fastställts av den behöriga myndigheten och förhindrar att det uppstår risker för människors och djurs hälsa,

i) användas som bränsle vid förbränning för energiproduktion med eller utan förbearbetning,

k) när det gäller matavfall som avses i [artikel 10](#) p bearbetas med trycksterilisering eller ... komposteras eller omvandlas till biogas, eller

l) spridas på mark utan bearbetning när det gäller obehandlad mjölk, råmjölk och produkter framställda därav, vilka den behöriga myndigheten inte anser innebära någon risk för någon sjukdom som via dessa produkter kan överföras till människor eller djur.

## **AVDELNING II KRAV PÅ DRIFTANSVARIGA**

### **KAPITEL I Allmänna skyldigheter**

#### **Avsnitt 1 Insamling, transport och spårbarhet**

##### **Artikel 21**

##### **Insamling och identifiering beträffande kategori och transport**

1. De driftansvariga ska utan onödigt dröjsmål samla in, identifiera och transportera animaliska biprodukter under sådana förutsättningar att risker för människors och djurs hälsa undviks.

2. De driftansvariga ska se till att animaliska biprodukter och därav framställda produkter under transporten åtföljs av ett handelsdokument eller, om så krävs i denna förordning eller enligt en åtgärd som antagits enligt punkt 6, av ett hälsointyg.

Genom undantag från första stycket får den behöriga myndigheten tillåta transport utan handelsdokument eller hälsointyg av naturgödsel mellan två platser inom samma jordbruksföretag eller mellan jordbruksföretag och naturgödsel användare inom samma medlemsstat.

3. Handelsdokument och hälsointyg som åtföljer animaliska biprodukter eller därav framställda produkter under transport ska innehålla åtminstone uppgift om ursprunget till, bestämmelseorten för och mängden av sådana produkter och en beskrivning av de animaliska biprodukterna eller de därav framställda produkterna och deras märkning, om sådan märkning krävs enligt denna förordning.

För animaliska biprodukter och därav framställda produkter som transporteras inom en enda medlemsstats territorium får dock medlemsstatens berörda myndighet godkänna att de uppgifter som avses i första stycket överförs med hjälp av ett alternativt system.

4. Driftansvariga ska samla in, transportera och bortskaffa matavfall i kategori 3 i enlighet med nationella åtgärder av det slag som föreskrivs i artikel 13 i direktiv 2008/98/EG. (om avfall och om upphävande av vissa direktiv)

## **Artikel 22** **Spårbarhet**

1. Driftansvariga som sänder, transporterar eller tar emot animaliska biprodukter eller därav framställda produkter ska föra register över sändningarna och de åtföljande handelsdokumenten eller hälsointygen.

Första stycket ska dock inte tillämpas om tillstånd att transportera animaliska biprodukter eller därav framställda produkter utan handelsdokument eller hälsointyg har utfärdats i enlighet med [artikel 21](#).2 andra stycket... De driftansvariga som avses i punkt 1 ska ha system och rutiner för att identifiera

a) de övriga driftansvariga till vilka de levererat sina animaliska biprodukter eller därav framställda produkter, och

b) de driftansvariga från vilka de mottagit leveranser.

Denna information ska göras tillgänglig för de behöriga myndigheterna på begäran.

## **Avsnitt 2** **Registrering och godkännande**

### **Artikel 23** **Registrering av driftansvariga och anläggningar**

1. Driftansvariga ska i registrerings syfte

a) innan de inleder verksamhet till den behöriga myndigheten anmäla alla anläggningar som de har kontroll över och som på något sätt framställer, transporterar, hanterar, bearbetar, lagrar, släpper ut på marknaden, distribuerar, använder eller bortskaffar animaliska biprodukter eller därav framställda produkter,

b) tillhandahålla den behöriga myndigheten information om

i) vilken kategori av animaliska biprodukter eller därav framställda produkter som de har under sin kontroll,

ii) vilken typ av verksamhet som bedrivs med användning av animaliska biprodukter eller därav framställda produkter som utgångsmaterial.

2. Driftansvariga ska tillhandahålla den behöriga myndigheten aktuella uppgifter om de anläggningar de har under sin kontroll enligt punkt 1 a samt anmäla till den behöriga myndigheten alla större ändringar i verksamheten, såsom eventuell nedläggning av befintlig anläggning.

Samma undantag ska gälla för framställning av animaliska biprodukter uteslutande på platsen, om den sker i jordbruksföretag eller i andra platser där djur hålls, föds upp eller sköts.

## Artikel 24

### Godkännande av anläggningar

1. Driftansvariga ska se till att anläggningar som de har kontroll över godkänns av den behöriga myndigheten i de fall då dessa anläggningar bedriver verksamhet av ett eller flera av följande slag:

- f) Tillverkning av organiska gödningsmedel och jordförbättringsmedel.
- g) Omvandling av animaliska biprodukter eller därav framställda produkter till biogas eller kompost.
- j) Lagring av framställda produkter avsedda för
  - i) bortskaffande genom deponering eller förbränning eller för återvinning eller bortskaffande genom samförbränning,
  - ii) användning som bränsle vid förbränning för energiproduktion,
  - iv) användning som organiska gödningsmedel och jordförbättringsmedel, med undantag för lagring direkt på platsen där de ska spridas.

2. I det godkännande som avses i punkt 1 ska det anges om anläggningen är godkänd för verksamhet med animaliska biprodukter och/eller därav framställda produkter som

- a) hör till en särskild kategori som avses i [artiklarna 8, 9 eller 10](#), eller
- b) hör till mer än en kategori som avses i [artiklarna 8, 9 eller 10](#), med angivande av om sådan verksamhet utförs
  - i) permanent under förhållanden där en strikt åtskillnad görs som hindrar att det uppstår en risk för människors och djurs hälsa, eller
  - ii) tillfälligt under förhållanden som förhindrar kontaminering för att anpassa situationen till bristande kapacitet för sådana produkter på grund av
    - ett omfattande utbrott av en epizootisk sjukdom, eller
    - andra exceptionella eller oförutsebara omständigheter.

## Artikel 25

### Allmänna hygienkrav

1. Driftansvariga ska se till att anläggningar som de har under sin kontroll och som bedriver de verksamheter som avses i [artikel 24.1 a-h](#)

- a) är konstruerade så, att de effektivt kan rengöras och desinficeras och, vid behov, att golvkonstruktionen underlättar vätskors avrinning,
- b) förfogar över lämpliga installationer för personlig hygien, såsom toaletter, omklädningsrum och tvättställe för personalen,
- c) har tillfredsställande skyddsanordningar mot skadegörare såsom insekter, gnagare och fåglar,

d) håller sina installationer och sin utrustning i gott skick och ser till att mätutrustningen regelbundet kalibreras, och

e) erbjuder lämpliga möjligheter till rengöring och desinficering av behållare och fordon för att risken för kontaminering ska kunna undvikas.

2. Alla som arbetar i en anläggning av det slag som avses i punkt 1 ska bära lämpliga och rena kläder och vid behov skyddskläder.

*Vid behov ska i en anläggning*

a) personer som arbetar i en oren sektor, innan de beträder den rena sektorn, byta eller desinficera arbetskläder och skor,

b) utrustning och redskap inte överförs från den orena till den rena sektorn utan att först ha rengjorts och desinficerats, och

c) den driftansvarige införa regler för personers förflyttningar så att dessa förflyttningar kan kontrolleras samt beskriva hur fot- och hjulbad ska användas korrekt.

d) de driftansvariga med jämna mellanrum kontrollera tillämpliga parametrar, framför allt i fråga om tid, temperatur, tryck och partikelstorlek, när så är lämpligt med automatiska anordningar,

e) rengöringsrutiner införs och dokumenteras för alla delar av anläggningen.

### **Avsnitt 3**

## **Egenkontroller samt faroanalys och kritiska styrpunkter**

### **Artikel 28**

#### **Egenkontroller**

Driftansvariga ska i sina anläggningar inrätta, tillämpa och upprätthålla egenkontroller för att övervaka efterlevnaden av denna förordning. De ska se till att inga animaliska biprodukter eller därav framställda produkter som misstänks eller påvisas inte följa denna förordning avsänds från deras anläggning, om syftet inte är att bortskaffa dem.

### **Artikel 29**

#### **Systemet för faroanalys och kritiska styrpunkter**

1. Driftansvariga som bedriver någon av följande verksamheter ska inrätta, tillämpa och upprätthålla ett eller flera permanenta skriftliga förfaranden som bygger på principerna för faroanalys och kritiska styrpunkter (HACCP) för

b) omvandlingen av animaliska biprodukter till biogas och kompost,

c) hanteringen och lagringen av fler än en kategori animaliska biprodukter eller därav framställda produkter i samma anläggning,

2. Driftansvariga som anges i punkt 1 ska framför allt

a) identifiera de faror som måste förebyggas, elimineras eller reduceras till en acceptabel nivå,

b) identifiera kritiska styrpunkter i det steg eller de steg där kontroll är nödvändig för att förebygga eller eliminera en fara eller för att reducera den till en acceptabel nivå,

- c) fastställa kritiska gränser vilka skiljer acceptabelt från icke-acceptabelt i de kritiska styrpunkterna i syfte att förebygga, eliminera eller reducera identifierade faror,
  - d) inrätta och genomföra effektiva förfaranden för att övervaka de kritiska styrpunkterna,
  - e) fastställa vilka korrigerande åtgärder som ska vidtas när övervakningen visar att en kritisk styrpunkt inte är under kontroll,
  - f) inrätta förfaranden för att kontrollera att de åtgärder som avses i leden a–e är fullständiga och effektiva; kontrollförfarandena ska genomföras regelbundet,
  - g) upprätta dokumentation och register avpassade efter företagets art och storlek för att visa att de åtgärder som avses i leden a–f tillämpas effektivt.
3. När en förändring sker av en produkt, process eller i något steg av produktionen, bearbetningen, lagringen eller distributionen, ska driftansvariga se över sina förfaranden och göra nödvändiga ändringar.

### **Artikel 30**

#### **Nationella riktlinjer för god praxis**

1. Vid behov ska de behöriga myndigheterna främja utveckling, spridning och frivillig användning av nationella riktlinjer för god praxis, i synnerhet för tillämpningen av de HACCP-principer som avses i [artikel 29](#). Driftansvariga får använda sådana riktlinjer på frivillig bas.
2. Den behöriga myndigheten ska bedöma de nationella riktlinjerna för att se till att
  - a) de har utarbetats i samråd med företrädare för parter vilkas intressen avsevärt kan påverkas och sänts ut via branscher av driftansvariga, och
  - b) innehållet i riktlinjerna är praktiskt genomförbart för de sektorer de hänför sig till.

## **KAPITEL II**

### **Utsläppande på marknaden**

#### **Avsnitt 2**

#### **Organiska gödningsmedel och jordförbättringsmedel**

#### **Artikel 32**

##### **Utsläppande på marknaden och användning**

1. Organiska gödningsmedel och jordförbättringsmedel får släppas ut på marknaden om de
    - a) har framställts av kategori 2- eller kategori 3-material,
    - b) har genomgått en godkänningsprocess, och
    - c) kommer från godkända eller registrerade anläggningar, beroende på vad som är tillämpligt, och
- Dessutom får rötresten från omvandling till biogas eller kompost släppas ut på marknaden och användas som organiska gödningsmedel och jordförbättringsmedel.

*Medlemsstaterna får anta eller behålla nationella bestämmelser om ytterligare villkor för användning av organiska gödningsmedel och jordförbättringsmedel, om dessa bestämmelser är berättigade med hänsyn till skyddet för människors och djurs hälsa.*

## BILAGA JÄMFÖRELSETABELL

### Förordning (EG) nr 1774/2002

Artikel 1

Artikel 2

Artikel 3.1

Artikel 3.2

Artikel 3.3

Artikel 4.1

Artikel 4.2

Artikel 4.3

Artikel 4.4

Artikel 5.1

Artikel 5.2

Artikel 5.3

Artikel 5.4

Artikel 6.1

Artikel 6.2

Artikel 6.3

Artikel 7

Artikel 8

Artikel 9

Artiklarna 10–15, 17 och 18

Artikel 16

Artikel 19

Artikel 20.1

Artikel 20.2

Artikel 20.3

Artikel 21

Artikel 22

Artikel 23

Artikel 24

Artikel 25

Artikel 26

Artikel 27

Artikel 28

**Denna förordning**

Artiklarna 1 och 2

Artikel 3

Artikel 4.1 och 4.2

Artikel 41.3 fjärde stycket

Artikel 4.3, 4.4 och 4.5

Artikel 8

Artiklarna 12, 15 och 16

Artikel 24 h, i och j

Artiklarna 41.2 c, 43.3 och 43.5 a

Artikel 9

Artiklarna 13, 15 och 16

Artikel 24 h, i och j

Artiklarna 41.2 c och 43.3

Artikel 10

Artiklarna 14, 15 och 16

Artikel 24 h, i och j

Artikel 21

Artikel 48

Artikel 22

Artiklarna 23, 24, 27 och 44

Artikel 6

Artikel 31

Artiklarna 35 och 36

Artikel 32

Artikel 36

–

Artikel 11

Artiklarna 17 och 18

Artikel 19

Artiklarna 28 och 29

Artiklarna 45, 46 och 47

---

Artikel 49

---

Artiklarna 35 a ii och 41.1

---

Artikel 29

---

Artikel 30

---

Artiklarna 41 och 42

---

Artikel 41.1 b

---

Artikel 31

---

Artikel 32

---

Artikel 33

---

Artikel 34

---

Artikel 35

Artikel 36

---

Artikel 37

---

Artikel 38

---

Artikel 50.1

---

–

---

Artikel 52

---

–

---

Artiklarna 15.2 och 51

---

–

---

Artikel 54

---

Artikel 56

142/2011

## KAPITEL I ALLMÄNNA BESTÄMMELSER

### Artikel 2 Definitioner

I denna förordning gäller definitionerna i [bilaga I](#).

### Artikel 10

#### **Krav avseende omvandling av animaliska biprodukter och därav framställda produkter till biogas och kompostering**

1. Driftansvariga ska se till att anläggningar som står under deras kontroll uppfyller följande krav för omvandling av animaliska biprodukter och därav framställda produkter till biogas eller för kompostering som fastställs i [bilaga V](#):

a) Kraven som gäller för biogas- och komposteringsanläggningar i kapitel I.

b) Hygienkraven som gäller för biogas- och komposteringsanläggningar i kapitel II.

c) Standardparametrarna för omvandling i avsnitt 1 i kapitel III.

d) Normerna för rötrest och kompost i avsnitt 3 i kapitel III.

2. Den behöriga myndigheten får endast godkänna biogasanläggningar och komposteringsanläggningar om de uppfyller kraven i bilaga V.

3. Den behöriga myndigheten får godkänna användning av alternativa parametrar för omvandling för biogas- och komposteringsanläggningar endast om kraven i kapitel III avsnitt 2 i bilaga V uppfylls.

## KAPITEL V INSAMLING, TRANSPORT, IDENTIFIERING OCH SPÅRBARHET

### Artikel 17

#### **Krav avseende handelsdokument och hälsointyg, identifiering, insamling och transport av animaliska biprodukter och spårbarhet**

1. Driftansvariga ska se till att animaliska biprodukter och därav framställda produkter

a) uppfyller kraven på insamling, transport och identifiering i kapitlen I och II i [bilaga VIII](#),

b) under transport åtföljs av handelsdokument eller hälsointyg i överensstämmelse med kraven i kapitel III i [bilaga VIII](#).

2. Driftansvariga som sänder, transporterar eller tar emot animaliska biprodukter eller därav framställda produkter ska föra register över sändningar och åtföljande handelsdokument eller hälsointyg i överensstämmelse med kraven i kapitel IV i [bilaga VIII](#).

### **Artikel 19**

#### **Krav avseende vissa godkända anläggningar där animaliska biprodukter och därav framställda produkter hanteras**

Driftansvariga ska se till att anläggningar som står under deras kontroll och som har godkänts av den behöriga myndigheten uppfyller kraven i följande kapitel i [bilaga IX](#) till den här förordningen när de bedriver en eller flera av följande verksamheter som anges i [artikel 24.1](#) i förordning (EG) nr 1069/2009:

b) Kapitel II när de i enlighet med artikel 24.1 i i den förordningen lagrar animaliska biprodukter och när de genom de följande verksamheterna i artikel 24.1 h i den förordningen hanterar animaliska biprodukter efter det att de samlats in:

ix) Hygienisering/pastörisering av animaliska biprodukter som är avsedda för omvandling till biogas/kompostering, innan sådan omvandling eller kompostering i enlighet med bilaga V till den här förordningen sker i en annan anläggning.

### **Artikel 20**

#### **Krav avseende vissa registrerade anläggningar där animaliska biprodukter och därav framställda produkter hanteras**

1. Driftansvariga för registrerade anläggningar eller andra registrerade driftansvariga ska hantera animaliska biprodukter och därav framställda produkter på de villkor som anges i kapitel IV i [bilaga IX](#).

2. Registrerade driftansvariga som transporterar animaliska biprodukter eller därav framställda produkter ska särskilt uppfylla villkoren i kapitel IV punkt 2 i [bilaga IX](#), utom då detta sker mellan den driftansvarigas olika lokaler.

### **Artikel 22**

#### **Utsläppande på marknaden och användning av organiska gödningsmedel och jordförbättringsmedel**

1. Driftansvariga ska uppfylla kraven i bilaga XI till den här förordningen på annat utsläppande på marknaden än import av organiska gödningsmedel och jordförbättringsmedel och användningen av sådana produkter, särskilt spridning på mark, i enlighet med artiklarna 15.1 i och 32.1 i förordning (EG) nr 1069/2009.

5. De behöriga myndigheterna ska i enlighet med artikel 30.1 i förordning (EG) nr 1069/2009 vid behov främja utveckling, spridning och användning av nationella riktlinjer för god lantbrukspraxis för spridning av organiska gödningsmedel och jordförbättringsmedel på mark.

## BILAGA I

### DEFINITIONER SOM AVSES I ARTIKEL 2

I denna förordning gäller följande definitioner:

1. **pälsdjur**: djur som hålls eller föds upp för pälsproduktion och som inte används som livsmedel.
2. **blod**: färskt helblod.
4. **blodprodukter**: produkter som framställts av blod eller fraktioner av blod, utom blodmjöl. Produkterna omfattar torkad/djupfrost/flytande plasma, torkat helblod, torkade/djupfrysta/flytande röda blodkroppar eller fraktioner därav och blandningar.
7. **fiskmjöl**: bearbetat animaliskt protein från vattenlevande djur utom havslevande däggdjur.
15. **gränsmjölk**: blandning av mjölk, mjölkbaserade produkter eller därav framställda produkter med vatten som samlats upp under sköljning av mejeriutrustning, däribland behållare för mejeriprodukter, innan de rengjorts och desinficerats.
19. **sällskapsdjursfoder**: foder till sällskapsdjur och tuggben som
  - a) innehåller annat kategori 3-material än sådant som avses i artikel 10 n, o och p i förordning (EG) nr 1069/2009, och
  - b) kan innehålla importerat kategori 1-material bestående av animaliska biprodukter som framställts av djur som varit föremål för illegal behandling enligt definitionen i artikel 1.2 d i direktiv 96/22/EG eller artikel 2 b i direktiv 96/23/EG.
22. **matavfall**: alla typer av matavfall, inklusive använd matolja, från restauranger, storkök och andra typer av kök, inbegripet centralkök och hushållskök.
23. **rötrestart**: restprodukt från omvandlingen av animaliska biprodukter i en biogasanläggning.
24. **mag- och tarminnehåll**: innehåll från däggdjurs och strutsfåglars mage och tarmar.
26. **guano**: naturlig produkt som har samlats in från exkrementer från fladdermöss eller vilda sjöfåglar och som inte har mineraliserats.
27. **kött- och benmjöl**: animaliskt protein som framställts genom bearbetning av kategori 1- eller kategori 2-material enligt en av bearbetningsmetoderna i kapitel III i bilaga IV.
30. **obehandlade fjädrar och delar av fjädrar**: andra fjädrar och delar av fjädrar än fjädrar och delar av fjädrar som har behandlats
  - a) med ånga, eller
  - b) med någon annan metod som säkerställer att inga oacceptabla risker kvarstår.
45. **mellanhantering**: den verksamhet, utom lagring, som avses i artikel 19 b.
48. **handel**: handel med varor mellan medlemsstater enligt artikel 28 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt.

49. **bearbetningsmetoder:** de metoder som förtecknas i kapitlen III och IV i bilaga IV.

50. **sats:** en produktionsenhet som producerats i en och samma anläggning enligt enhetliga produktionsparametrar, såsom materialets ursprung, eller ett antal sådana enheter, om de har producerats i en kontinuerlig process i en och samma anläggning och har lagrats tillsammans som en lastenhet.

51. **hermetiskt försluten behållare:** behållare som är utformad och avsedd att förhindra att mikroorganismer tar sig in.

52. **biogasanläggning:** en anläggning där animaliska biprodukter eller därav framställda produkter åtminstone utgör en del av det material som genomgår biologisk nedbrytning under anaeroba förhållanden.

54. **komposteringsanläggning:** en anläggning där animaliska biprodukter eller därav framställda produkter åtminstone utgör en del av det material som genomgår biologisk nedbrytning under aeroba förhållanden.

58. **bearbetningsanläggning:** lokaler eller anordningar för bearbetning av animaliska biprodukter enligt artikel 24.1 a i förordning (EG) nr 1069/2009 där animaliska biprodukter bearbetas i enlighet med bilaga IV och/eller bilaga X.

## **BILAGA II**

### **RESTRIKTIONER FÖR ANVÄNDNINGEN AV ANIMALISKA BIPRODUKTER**

#### **KAPITEL II**

##### **Utfodring av produktionsdjur med vallväxter**

Följande villkor ska gälla för utfodring av produktionsdjur med vallväxter, både direkt genom att djuren har tillträde till marken eller genom utfodring med vallväxterna efter slåtter, om organiska gödningsmedel eller jordförbättringsmedel har spritts på denna mark:

a) Väntetiden på minst 21 dygn enligt [artikel 11.1](#) c i förordning (EG) nr 1069/2009 ska ha iakttagits.

b) Endast organiska gödningsmedel och jordförbättringsmedel i enlighet med [artikel 32.1](#) och 32.2 i förordning (EG) nr 1069/2009 och kapitel II i bilaga XI till den här förordningen har använts.

Dessa villkor ska dock inte gälla om endast följande organiska gödningsmedel eller jordförbättringsmedel har spritts på marken:

a) Naturgödsel och guano.

b) Mag- och tarminnehåll, mjölk, mjölkbaserade produkter, mjölkderivat, råmjölk och råmjölksprodukter som den behöriga myndigheten inte anser medföra risk för spridning av allvarliga djursjukdomar.

# BILAGA V

## OMVANDLING AV ANIMALISKA BIPRODUKTER OCH DÄRAV FRAMSTÄLLDA PRODUKTER TILL BIOGAS, KOMPOSTERING

### KAPITEL I

#### KRAV FÖR ANLÄGGNINGAR

##### Avsnitt 1

##### Biogasanläggningar

1. Biogasanläggningar ska vara utrustade med en enhet för pastörisering/hygienisering som måste passeras av de införda animaliska biprodukterna eller därav framställda produkterna (med en partikelstorlek på högst 12 mm innan de tillförs enheten) och som är utrustad med

- a) installationer för övervakning av att temperaturen hålls på 70 °C i en timme,
- b) anordningar som kontinuerligt registrerar resultaten av mätningarna från övervakningen i led a, och
- c) ett lämpligt system för att förebygga otillräcklig upphettning.

2. Genom undantag från punkt 1 ska en enhet för pastörisering/hygienisering dock inte vara obligatorisk för biogasanläggningar där endast följande omvandlas:

- a) Kategori 2-material som har bearbetats enligt bearbetningsmetod 1 i kapitel III i bilaga IV.
- b) Kategori 3-material som har bearbetats enligt någon av bearbetningsmetoderna 1–5 eller 7 eller, om det rör sig om material som härrör från vattenlevande djur, enligt någon av bearbetningsmetoderna 1–7 i kapitel III i bilaga IV.
- c) Kategori 3-material som har pastöriserats/hygieniserats i en annan godkänd anläggning.
- d) Animaliska biprodukter som i enlighet med [artikel 13 e](#) ii i förordning (EG) nr 1069/2009 och den här förordningen får användas som råvara utan bearbetning.
- e) Animaliska biprodukter som har genomgått alkalisk hydrolys enligt kapitel IV avsnitt 2.A i bilaga IV.
- f) Följande animaliska biprodukter om det har godkänts av den behöriga myndigheten:
  - i) De animaliska biprodukter som avses i [artikel 10 f](#) i förordning (EG) nr 1069/2009 och som har bearbetats enligt definitionen i artikel 2.1 m i förordning (EG) nr 852/2004 vid den tidpunkt när de är avsedda för andra ändamål än som livsmedel.
  - ii) De animaliska biprodukter som avses i [artikel 10 g](#) i förordning (EG) nr 1069/2009.
  - iii) Animaliska biprodukter som ska omvandlas till biogas och om rötresten därefter komposteras, bearbetas eller bortskaffas i enlighet med den här förordningen.

3. Om produktionsdjur hålls i anslutning till eller i närheten av biogasanläggningen, och anläggningen inte enbart använder naturgödsel, mjölk eller råmjölk från dessa djur, ska anläggningen vara placerad på ett visst avstånd från det område där djuren hålls.

Avståndet ska fastställas så att det säkerställs att biogasanläggningen inte medför några oacceptabla risker för att sjukdom överförs till människor eller djur.

Under alla omständigheter ska biogasanläggningen och djuren samt deras foder och strö hållas fullständigt åtskilda, där så är nödvändigt med hjälp av staket.

4. Varje biogasanläggning ska antingen ha ett eget laboratorium eller anlita ett externt laboratorium. Laboratoriet ska ha utrustning för de analyser som krävs och ha godkänts av den behöriga myndigheten, ha ackrediterats enligt internationellt erkända standarder eller regelbundet kontrolleras av den behöriga myndigheten.

## **Avsnitt 2**

### **Komposteringsanläggningar**

1. Komposteringsanläggningar ska vara utrustade med en sluten komposteringsreaktor eller förslutet utrymme som de införda animaliska biprodukterna eller därav framställda produkterna måste passera och med följande:

a) Installationer för övervakning av temperatur och tid.

b) Anordningar som, i tillämpliga fall kontinuerligt, registrerar resultaten av mätningarna från övervakningen i led a.

c) Ett lämpligt säkerhetssystem för att förebygga otillräcklig upphettning.

2. Genom undantag från punkt 1 får andra typer av komposteringsystem tillåtas under förutsättning att de

a) sköts på ett sådant sätt att allt material i systemet uppnår parametrarna för tid och temperatur och att parametrarna i tillämpliga fall övervakas kontinuerligt, eller

b) endast omvandlar material som avses i avsnitt 1 punkt 2, och

c) uppfyller alla övriga relevanta krav i den här förordningen.

3. Om produktionsdjur hålls i anslutning till eller i närheten av komposteringsanläggningen, och anläggningen inte enbart använder naturgödsel, mjölk eller råmjölk från dessa djur, ska anläggningen vara placerad på ett visst avstånd från det område där djuren hålls.

Avståndet ska fastställas så att det säkerställs att komposteringsanläggningen inte medför några oacceptabla risker för att sjukdom överförs till människor eller djur.

Under alla omständigheter ska komposteringsanläggningen och djuren samt deras foder och strö hållas fullständigt åtskilda, där så är nödvändigt med hjälp av staket.

4. Varje komposteringsanläggning ska antingen ha ett eget laboratorium eller anlita ett externt laboratorium. Laboratoriet ska ha utrustning för de analyser som krävs och ha godkänts av den behöriga myndigheten, ha ackrediterats enligt internationellt erkända standarder eller regelbundet kontrolleras av den behöriga myndigheten.

## KAPITEL II

### HYGIENKRAV FÖR BIOGAS- OCH KOMPOSTERINGSANLÄGGNINGAR

1. Animaliska biprodukter ska omvandlas så snart som möjligt efter ankomsten till biogas- eller komposteringsanläggningen. De ska lagras på ett ändamålsenligt sätt fram till behandlingen.

2. Behållare, kärl och fordon som använts för transport av obehandlat material ska rengöras och desinficeras i ett särskilt område.

Detta utrymme ska vara så placerat eller utformat att det inte finns någon risk för kontaminering av behandlade produkter.

3. Förebyggande åtgärder mot fåglar, gnagare, insekter och andra skadegörare ska vidtas systematiskt.

Härför ska det finnas ett dokumenterat program för bekämpning av skadegörare.

4. Det ska ha införts dokumenterade rengöringsrutiner för alla delar av anläggningen. Det ska finnas lämplig utrustning för rengöring och lämpliga rengöringsmedel.

5. Hygienkontrollen ska omfatta regelbundna inspektioner av miljön och utrustningen. Inspektionsscheman och resultat ska vara dokumenterade.

6. Installationer och utrustning ska hållas i gott skick och mätutrustningen ska kalibreras regelbundet.

7. Rötrest och kompost ska hanteras och lagras på biogas- eller komposteringsanläggningen på ett sådant sätt att återkontaminering förhindras.

## KAPITEL III

### PARAMETRAR FÖR OMVANDLING

#### Avsnitt 1

#### Standardparametrar för omvandling

1. Kategori 3-material som används som råvara i biogasanläggningar som är utrustade med en enhet för pastörisering/ hygienisering ska uppfylla följande minimikrav:

a) Maximal partikelstorlek innan materialet tillförs: 12 mm.

b) Minimitemperatur för allt material i enheten: 70 °C.

c) Minimitid i enheten utan avbrott: 60 minuter.

Mjölk, mjölkbaserade produkter, mjölkderivat, råmjölk och råmjölksprodukter som är kategori 3-material får dock användas som råvara i biogasanläggningar utan pastörisering/hygienisering, om den behöriga myndigheten inte anser dem medföra risk för spridning av allvarliga överförbara sjukdomar till människor eller djur.

Minimikraven i leden b och c ska även gälla för kategori 2-material som tillförs en biogasanläggning utan föregående bearbetning i enlighet med [artikel 13](#) e ii i förordning (EG) nr 1069/2009.

2. Kategori 3-material som används som råvara i komposteringsanläggningar ska uppfylla följande minimikrav:

- a) Maximal partikelstorlek innan materialet tillförs komposteringsreaktorn: 12 mm.
- b) Minimitemperatur för allt material i reaktorn: 70 °C.
- c) Minimitid utan avbrott: 60 minuter.

Minimikraven i leden b och c ska även gälla för kategori 2-material som komposteras utan föregående bearbetning i enlighet med [artikel 13](#) e ii i förordning (EG) nr 1069/2009.

## **Avsnitt 2**

### **Alternativa parametrar för omvandling för biogas- eller komposteringsanläggningar**

1. Den behöriga myndigheten får tillåta användning av andra parametrar än dem som anges i kapitel I avsnitt 1 punkt 1 och andra än standardparametrarna för omvandling, under förutsättning att den som ansöker om sådan användning visar att dessa parametrar garanterar att biologiska risker reduceras i tillräcklig omfattning. Detta ska omfatta en validering som ska utföras enligt följande krav:

a) Identifiering och analys av möjliga faror, inklusive effekten av det ingående materialet, på grundval av en uttömmande beskrivning av förhållandena och parametrarna för omvandling.

b) En riskbedömning med en bedömning av hur de särskilda förhållandena för omvandling i led a uppnås i praktiken i normala och atypiska situationer.

c) Validering av den avsedda processen genom mätning av den minskade livsdugligheten/infektiviteten hos

i) endogena indikatororganismer under processen, varvid indikatorn

— kontinuerligt förekommer i råvaran i stora mängder,

— inte är mindre värmetålig i fråga om omvandlingens letala aspekter än de patogener som den ska övervaka, men inte heller betydligt värmetåligare,

— är relativt enkel att kvantifiera, identifiera och bekräfta förekomst av, eller

ii) en väldefinierad testorganism eller virus under exponering som införs i utgångsmaterialet i lämplig testutrustning.

d) Validering av den avsedda processen i led c ska visa att processen kan minska den totala risken på följande sätt:

i) Vid termiska och kemiska processer uppnås

— en reduktion av *Enterococcus faecalis* eller *Salmonella* Senftenberg (775W, H<sub>2</sub>S negativ) med 5 log<sub>10</sub>,

— en reduktion av smittsam titer av värmetåliga virus, såsom parvovirus, med minst 3 log<sub>10</sub>, då de identifieras som en relevant fara.

ii) Vid kemiska processer uppnås dessutom

— en reduktion av resistenta parasiter, såsom ägg av *Ascaris sp.*, med minst 99,9 % (3 log<sub>10</sub>) livsdugliga stadier.

e) Utformande av ett komplett kontrollprogram, inklusive förfaranden för övervakning av hur de processer som avses i led c fungerar.

f) Åtgärder som garanterar kontinuerlig övervakning och tillsyn av de relevanta processparametrar som fastställts i kontrollprogrammet under driften av anläggningen.

Närmare uppgifter om relevanta processparametrar som används i en biogas- eller komposteringsanläggning och om andra kritiska styrpunkter ska registreras och bevaras så att ägare, driftsansvariga eller deras företrädare och den behöriga myndigheten kan övervaka driften på anläggningen.

Den driftsansvariga ska på begäran ställa dessa uppgifter till den behöriga myndighetens förfogande. Uppgifter om den process som godkänns enligt denna punkt ska på begäran ställas till kommissionens förfogande.

2. Genom undantag från punkt 1 får den behöriga myndigheten, i väntan på att regler i enlighet med artikel 15.2 a ii i förordning (EG) nr 1069/2009 antas, tillåta andra specifika krav än de som fastställs i detta kapitel, under förutsättning att de garanterar en likvärdig verkan när det gäller reduktion av patogener, för följande:

a) Matavfall som används som enda animaliska biprodukt i en biogas- eller komposteringsanläggning.

b) Blandningar av matavfall med följande material:

i) Naturgödsel.

ii) Mag- och tarminnehåll som avskilts från mag- och tarmsystemet.

iii) Mjölk.

iv) Mjölkbaserade produkter.

v) Mjolkderivat.

vi) Råmjölk.

vii) Råmjölksprodukter.

viii) Ägg.

ix) Äggprodukter.

x) Animaliska biprodukter enligt artikel 10 f i förordning (EG) nr 1069/2009 som har bearbetats enligt definitionen i artikel 2.1 m i förordning (EG) nr 852/2004.

3. Om de material som avses i punkt 2 b eller de framställda produkter som avses i artikel 10 g i förordning (EG) nr 1069/2009 är de enda utgångsmaterial av animaliskt ursprung som bearbetas i en biogas- eller komposteringsanläggning, får den behöriga myndigheten tillåta

andra specifika krav än de som fastställs i detta kapitel, förutsatt att den behöriga myndigheten

a) inte anser att detta material medför risk för spridning av allvarliga överförbara sjukdomar till människor eller djur,

b) anser rötresten eller komposten vara obearbetat material och ålägger den driftansvariga att hantera dem i enlighet med förordning (EG) nr 1069/2009 och med den här förordningen.

4. Driftansvariga får släppa ut rötrest och kompost som har framställts enligt parametrar som den behöriga myndigheten godkänt på marknaden

a) i enlighet med punkt 1,

b) i enlighet med punkterna 2 och 3, dock endast i den medlemsstat där dessa parametrar godkänts.

### Avsnitt 3

#### Krav för rötrest och kompost

1. a) Representativa prover från rötrest eller kompost, som tagits under eller omedelbart efter omvandlingen på en biogasanläggning eller komposteringen på en komposteringsanläggning för att övervaka processen, ska uppfylla följande krav:

Escherichia coli:  $n = 5$ ,  $c = 1$ ,  $m = 1\ 000$ ,  $M = 5\ 000$  i 1 g

eller

Enterococcaceae:  $n = 5$ ,  $c = 1$ ,  $m = 1\ 000$ ,  $M = 5\ 000$  i 1 g

och

b) Representativa prover från rötrest eller kompost som tagits under lagring eller vid uttag från lagren ska uppfylla följande krav:

Salmonella: Inga fynd i 25 g:  $n = 5$ ,  $c = 0$ ,  $m = 0$ ,  $M = 0$

För leden a och b gäller följande:

$n$  = antal prover som ska testas,

$m$  = gränsvärde för antal bakterier; resultatet anses tillfredsställande om antalet bakterier i samtliga prover inte överstiger  $m$ ,

$M$  = maximivärde för antal bakterier; resultatet anses icke tillfredsställande om antalet bakterier i ett eller flera prover är  $M$  eller fler, och

$c$  = antal prover i vilka antalet bakterier får ligga på mellan  $m$  och  $M$  och proverna trots detta kan godtas, förutsatt att antalet bakterier i övriga prover är högst  $m$ .

2. Rötrest eller kompost som inte uppfyller kraven i detta avsnitt ska omvandlas eller komposteras på nytt, och om det gäller Salmonella hanteras eller bortskaffas enligt den behöriga myndighetens anvisningar.

## **BILAGA VIII INSAMLING, TRANSPORT OCH SPÅRBARHET**

### **KAPITEL I INSAMLING OCH TRANSPORT**

#### **Avsnitt 1 Fordon och behållare**

1. Animaliska biprodukter och därav framställda produkter ska från utgångspunkten i tillverkningskedjan enligt [artikel 4.1](#) i förordning (EG) nr 1069/2009 samlas in och transporteras i förseglade, nya förpackningar eller övertäckta, läckagefria behållare eller fordon.

2. Fordon och returbehållare samt all återanvändbar utrustning och alla återanvändbara apparater som kommer i kontakt med animaliska biprodukter eller därav framställda produkter, utom framställda produkter som släpps ut på marknaden i enlighet med förordning (EG) nr 767/2009 (*om utsläppande på marknaden och användning av foder*) och som lagras och transporteras i enlighet med bilaga II till förordning (EG) nr 183/2005 (*krav för foderhygien*), ska hållas rena. Såvida de inte är förbehållna transport av vissa animaliska biprodukter eller därav framställda produkter så att korskontaminering förhindras ska de

a) vara rena och torra innan de används, och

b) rengöras, tvättas och/eller desinficeras efter varje användning i den omfattning som krävs för att förhindra korskontaminering.

3. Returbehållare ska vara förbehållna transporter av en viss animalisk biprodukt eller därav framställd produkt i den omfattning som krävs för att förebygga korskontaminering.

Returbehållare får dock användas under förutsättning att den behöriga myndigheten har godkänt sådan användning

a) för transport av olika animaliska biprodukter eller därav framställda produkter under förutsättning att de rengörs och desinficeras mellan användningarna på så sätt att korskontaminering förhindras,

b) för transport av de animaliska biprodukter eller därav framställda produkter som avses i [artikel 10 f](#) i förordning (EG) nr 1069/2009 efter användning för transport av produkter som är avsedda att användas som livsmedel under förhållanden som förhindrar korskontaminering.

4. Förpackningsmaterial ska bortskaffas genom förbränning eller på annat sätt i enlighet med unionslagstiftningen.

#### **Avsnitt 4**

##### **Undantag för insamling och transport av naturgödsel**

Genom undantag från avsnitt 1 får den behöriga myndigheten godta insamling och transport av naturgödsel som transporteras mellan två platser inom samma jordbruksföretag eller

mellan jordbrukare och användare i samma medlemsstat under andra villkor som förhindrar oacceptabla risker för människors och djurs hälsa.

## KAPITEL II IDENTIFIERING

1. Alla nödvändiga åtgärder ska vidtas för att säkerställa att

- a) sändningar av animaliska biprodukter och därav framställda produkter kan identifieras, hållas avskilda och förbli möjliga att identifiera under insamling på den plats varifrån de animaliska biprodukterna härrör och under transport,
- b) ett ämne för märkning, som används för identifiering av animaliska biprodukter eller därav framställda produkter av en särskild kategori, endast används för den kategori som det enligt denna förordning eller enligt bestämmelser med stöd av punkt 4 ska användas till,
- c) sändningar av animaliska biprodukter och därav framställda produkter sänds från en medlemsstat till en annan i förpackningar, behållare eller fordon med väl synlig och åtminstone under transporttiden outplånlig färgkodning för att lämna uppgifter som föreskrivs i denna förordning på ytan eller en del av ytan på förpackningar, behållare eller fordon, eller på etiketter eller symboler som anbragts på dem enligt följande:

- i) För kategori 1-material svart färg.
- ii) För kategori 2-material (utom naturgödsel och mag- och tarminnehåll) gul färg.
- iii) För kategori 3-material grön färg med hög andel blått, så att man klart och tydligt kan skilja färgen från andra färger.
- iv) För importerade sändningar den färg som anges för respektive material i leden i, ii och iii från den tidpunkt när sändningen passerade den gränskontrollstation där den först fördes in till unionen.

2. Under transport och lagring ska en etikett som anbragts på förpackningen, behållaren eller fordonet

- a) tydligt ange vilken kategori de animaliska biprodukterna eller därav framställda produkterna tillhör, och
- b) vara försedd med följande tydliga och läsliga påskrift på förpackningen, behållaren respektive fordonet:

- i) När det gäller kategori 3-material: ”Ej avsett att användas som livsmedel”.
- ii) När det gäller kategori 2-material (utom naturgödsel och mag- och tarminnehåll) och produkter som framställts av kategori 2-material: ”Ej avsett att användas som foder”. Om kategori 2-materialet är avsett som foder till de djur som avses i artikel 18.1 i förordning (EG) nr 1069/2009 enligt villkoren i den artikeln eller enligt villkor som fastställts i enlighet med den artikeln ska påskriften på etiketten i stället vara ”För utfodring av ...” tillsammans med namnet på de djurarter som materialet är avsett att användas som foder till.
- iii) När det gäller kategori 1-material och produkter som framställts av kategori 1-material som är avsedda för

— bortskaffande: ”Endast för bortskaffande”,— tillverkning av sällskapsdjursfoder: ”Endast för tillverkning av sällskapsdjursfoder”,

— tillverkning av de framställda produkter som avses i artikel 36 i förordning (EG) nr 1069/2009: ”Endast för tillverkning av framställda produkter. Får ej användas som livsmedel eller foder eller spridas på mark”.

iv) När det gäller mjölk, mjölkbaserade produkter, mjölkderivat, råmjölk och råmjölksprodukter: ”Ej avsett att användas som livsmedel”.

ix) När det gäller blodprodukter från hästdjur för andra ändamål än för användning som foder: ”Blod och blodprodukter från hästdjur. Ej avsett att användas som livsmedel eller foder”.

xi) När det gäller organiska gödningsmedel och jordförbättringsmedel: ”Organiska gödningsmedel eller jordförbättringsmedel/produktionsdjur får ej beta och ej utfodras med vallväxter under minst 21 dagar efter spridningen”.

xiii) När det gäller naturgödsel och mag- och tarminnehåll: ”Naturgödsel”.

c) Etiketten i led b xi ska dock inte krävas för organiska gödningsmedel och jordförbättringsmedel

3. Medlemsstaterna får inrätta system eller fastställa bestämmelser för färgkodning av förpackningar, behållare och fordon som används för transport av animaliska biprodukter och därav framställda produkter med ursprung på deras territorium som förblir där, under förutsättning att dessa system eller bestämmelser inte förväxlas med det färgkodningssystem som föreskrivs i punkt 1 c.

4. Medlemsstaterna får inrätta system eller fastställa bestämmelser för märkning av animaliska biprodukter med ursprung på deras territorium som förblir där, under förutsättning att dessa system eller bestämmelser inte strider mot märkningskraven för framställda produkter i kapitel V i denna bilaga.

5. Genom undantag från punkterna 3 och 4 får medlemsstaterna tillämpa de system och bestämmelser som avses i dessa punkter för animaliska biprodukter med ursprung på deras territorium men som inte är avsedda att förbli där, om den mottagande medlemsstaten eller det mottagande tredjelandet har gett sitt samtycke.

### **KAPITEL III**

#### **HANDELSDOKUMENT OCH HÄLSOINTYG**

1. Under transporten ska ett handelsdokument i enlighet med förlagan i detta kapitel eller, när så krävs enligt denna förordning, ett hälsointyg åtfölja animaliska biprodukter och därav framställda produkter.

Ett sådant dokument eller intyg ska inte krävas under förutsättning att

a) framställda produkter av kategori 3-material och organiska gödningsmedel och jordförbättringsmedel som levereras av detaljhandlare till andra slutanvändare än företag i samma medlemsstat,

2. Handelsdokumentet ska utfärdas i minst tre exemplar (ett original och två kopior). Originalen ska åtfölja sändningen till dess att den når slutdestinationen och sparas av mottagaren. Producenten ska behålla en kopia och transportföretaget den andra.

Medlemsstaterna får kräva bevis på att sändningen ankommit, antingen genom Traces-systemet eller genom en fjärde kopia av handelsdokumentet som mottagaren ska sända tillbaka till producenten.

3. Hälsointyg ska vara utfärdade och undertecknade av den behöriga myndigheten.

4. Animaliska biprodukter och därav framställda produkter ska från den utgångspunkt i tillverkningskedjan som avses i artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1069/2009 åtföljas av ett handelsdokument enligt förlagan i punkt 6 under transporten inom unionen.

Den behöriga myndigheten får enligt artikel 21.3 andra stycket i förordning (EG) nr 1069/2009 godkänna att uppgifter överförs med hjälp av ett alternativt system och därutöver också att animaliska biprodukter och därav framställda produkter som transporteras på dess territorium åtföljs av

a) ett annat handelsdokument, på papper eller i elektronisk form, under förutsättning att detta handelsdokument innehåller uppgifterna i led f under anmärkningarna i punkt 6 i detta kapitel,

b) ett handelsdokument där mängden material uttrycks som materialets vikt eller volym eller som antal förpackningar.

5. Register och åtföljande handelsdokument eller hälsointyg ska sparas i minst två år så att de kan läggas fram för den behöriga myndigheten.

6. Förlaga till handelsdokument

Anmärkningar

a) Handelsdokument ska utfärdas i enlighet med förlagan i detta kapitel.

Handelsdokumentet ska, i den nummerordning som framgår av förlagan, innehålla de intyganden som krävs för transport av animaliska biprodukter och därav framställda produkter.

b) Det ska vara avfattat på ett av ursprungsmedlemsstatens respektive den mottagande medlemsstatens officiella språk.

Det får dock även vara avfattat på andra officiella unionsspråk om det åtföljs av en officiell översättning eller om detta tidigare överenskommit med den behöriga myndigheten i den mottagande medlemsstaten.

c) Originalen till varje handelsdokument ska bestå av ett enda blad med text på båda sidor eller, om mer text krävs, utformas på ett sådant sätt att alla blad som behövs utgör en odelbar enhet.

d) Om det för identifieringen av enskilda beståndsdelar i sändningen bifogas ytterligare blad till handelsdokumentet, ska även dessa blad betraktas som en del av originaldokumentet och på varje sida förses med underskrift av den person som ansvarar för sändningen.

e) Om handelsdokumentet, inklusive sådana ytterligare blad som avses i d, består av mer än en sida, ska varje sida numreras – (sidnummer) av (det totala antalet sidor) – längst ned på

sidan, medan det dokumentnummer som har tilldelats av den ansvariga personen ska anges högst upp på sidan.

f) Originalen till handelsdokumentet ska fyllas i och undertecknas av den ansvariga personen.

I handelsdokumentet ska följande anges:

i) Datum då materialet transporterades bort från anläggningen.

ii) Beskrivning av materialet, däribland

— identifiering av materialet enligt en av kategorierna i artiklarna 8, 9 och 10 i förordning (EG) nr 1069/2009,

— djurart och särskild hänvisning till den tillämpliga punkten i artikel 10 i förordning (EG) nr 1069/2009 för kategori 3-material och därav framställda produkter som är avsedda att användas som foder,

— eventuellt numret på djurets öronmärke.

iii) Mängden material uttryckt i volym, vikt eller antal förpackningar.

iv) Materialets ursprungsland som det avsänds från.

v) Transportföretagets namn och adress.

vi) Mottagarens namn och adress och i tillämpliga fall det godkännande- eller registreringsnummer som har utfärdats enligt förordning (EG) nr 1069/2009 eller förordningarna (EG) nr 852/2004, (EG) nr 853/2004 respektive (EG) nr 183/2005.

vii) I tillämpliga fall ursprungsanläggningens godkännande- eller registreringsnummer som har utfärdats enligt förordning (EG) nr 1069/2009 eller förordningarna (EG) nr 852/2004, (EG) nr 853/2004 respektive (EG) nr 183/2005, samt typ av behandling och behandlingsmetoder.

g) Den ansvariga personens namnteckning ska ha en annan färg än den tryckta texten.

h) Dokumentets referensnummer och lokalt referensnummer ska endast tilldelas en gång för en och samma sändning.

## **KAPITEL IV REGISTER**

### **Avsnitt 1**

#### **Allmänna bestämmelser**

1. De register som avses i artikel 22.1 i förordning (EG) nr 1069/2009 för andra animaliska biprodukter och därav framställda produkter än foderblandningar enligt definitionen i artikel 3.2 h i förordning (EG) nr 767/2009 som har tillverkats av animaliska biprodukter eller av därav framställda produkter och som släpps ut på marknaden i enlighet med artikel 4 i förordning (EG) nr 767/2009 ska innehålla följande:

a) En beskrivning av

i) djurarten för kategori 3-material och därav framställda produkter som är avsedda att användas som foderråvara samt, i tillämpliga fall, numret på öronmärket, om det rör sig om hela djurkroppar och huvuden,

ii) mängden material.

b) I fråga om de register som förs av varje person som avsänder animaliska biprodukter eller därav framställda produkter följande uppgifter:

i) Datum då materialet transporterades bort från anläggningen.

ii) Transportörens och mottagarens namn och adress och eventuella godkännande- eller registreringsnummer.

c) I fråga om de register som förs av varje person som transporterar animaliska biprodukter eller därav framställda produkter följande uppgifter:

i) Datum då materialet transporterades bort från anläggningen.

ii) Materialets ursprungsort som det avsänds från.

iii) Mottagarens namn, adress och eventuella godkännande- eller registreringsnummer.

d) I fråga om de register som förs av varje person som tar emot animaliska biprodukter eller därav framställda produkter följande uppgifter:

i) Datum då materialet togs emot.

ii) Materialets ursprungsort som det avsänds från.

iii) Transportörens namn och adress.

2. Genom undantag från punkt 1 i detta avsnitt behöver driftansvariga inte spara uppgifterna i punkt 1 a, 1 b i, 1 c i och iii samt 1 d ii och iii separat, om de sparar en kopia av handelsdokumentet i kapitel III för varje sändning och tillhandahåller dessa uppgifter tillsammans med de andra uppgifter som krävs i punkt 1 i detta avsnitt.

3. Driftansvariga för förbrännings- eller samförbränningsanläggningar ska föra register över mängder och kategorier av animaliska biprodukter och därav framställda produkter som förbränns eller samförbränns och respektive datum när detta skedde.

## Handelsdokument

För transport inom Europeiska unionen av animaliska biprodukter och därav framställda produkter som inte är avsedda att användas som livsmedel enligt förordning (EG) nr 1069/2009

## EUROPEISKA UNIONEN

## Handelsdokument

Del I: Uppgifter om sändningen	I.1. Avsändare Namn		I.2. Dokumentets referensnummer		I.2.a. Lokalt referensnummer						
	Adress		I.3. Central behörig myndighet								
	Postnr		I.4. Lokal behörig myndighet								
	I.5. Mottagare Namn		/								
	Adress										
	Postnr		I.6.								
	Tfn		I.7.								
	I.8. Ursprungsland		ISO-kod	I.9. Ursprungsregion		Kod	I.10. Bestämme-land	ISO-kod	I.11. Bestämme- gion		Kod
	I.12. Ursprungsort		Anläggning <input type="checkbox"/>		I.13. Bestämmeort		Anläggning <input type="checkbox"/>		Övriga <input type="checkbox"/>		
	Namn		Godkännande nr		Namn		Godkännande nr				
	Adress				Adress						
	Postnr				Postnr						
	I.14. Lastningsort					I.15. Datum för avresa					
	I.16. Transportmedel					I.17. Transportör					
	Flyg <input type="checkbox"/>		Fartyg <input type="checkbox"/>		Järnvägsvagn <input type="checkbox"/>		Namn		Godkännande nr		
Vägtransport <input type="checkbox"/>		Övriga <input type="checkbox"/>				Adress					
Identifikation					Postnr		Medlemsstat				
I.18. Beskrivning av varan					I.19. Varukod (HS)						
					I.20. Kvantitet						
I.21. Temperatur					I.22. Antal förpackningar						
Rumstemperatur <input type="checkbox"/>		Kylld <input type="checkbox"/>		Frysd <input type="checkbox"/>							
I.23. Förseglingens nummer/containernummer					I.24. Typ av förpackning						
I.25. Varorna intygas vara avsedda som/för:					Tekniskt bruk <input type="checkbox"/>						
Djurfoder <input type="checkbox"/>											
I.26. Transitering genom tredjeland <input type="checkbox"/>				I.27. Transitering genom medlemsstaterna <input type="checkbox"/>							
Tredjeland		ISO-kod		Medlemsstat		ISO-kod					
Utförelseställe		Kod		Medlemsstat		ISO-kod					
Införelseställe		Gränskontrollstationens nr		Medlemsstat		ISO-kod					
I.28. Export <input type="checkbox"/>				I.29.							
Tredjeland		ISO-kod									
Utförelseställe		Kod									
I.30.											
I.31. Identifiering av varorna					Godkännandenummer för anläggningar						
Arter (vetenskapligt namn)		Typ av vara		Kategori		Typ av behandling		Tillverkningsanläggning		Partnummer	

## LAND

## Animaliska biprodukter/framställda produkter inte avsedda att användas som livsmedel

	II. Hälsoinformation	II.a. Intygets referensnummer	II.b.
Del II: Intyg	<p>II.1. Avsändarens försäkran</p> <p>Undertecknad försäkrar att</p> <p>II.1.1. uppgifterna i del I är sakligt korrekta,</p> <p>II.1.2. alla försiktighetsåtgärder har vidtagits för att förhindra att de animaliska biprodukterna eller de därav framställda produkterna kontamineras med patogena agens och för att förhindra korskontaminering mellan olika kategorier.</p>		
	<p><b>Anmärkningar</b></p> <p><b>Del I:</b></p> <p>— Fält I.9 och I.11: I tillämpliga fall.</p> <p>— Fälten I.12, I.13 och I.17: Godkännande- eller registreringsnummer.</p> <p>— Fält I.14: Anges om avvikande från "I.1. Avsändare".</p> <p>— Fält I.25: Tekniskt bruk: Varje annan användning än användning som livsmedel.</p> <p>— Fält I.31:</p> <p><b>Djurart:</b> För kategori 3-material och därav framställda produkter som är avsedda att användas som foderråvara.</p> <p><b>Typ av vara:</b> Ange någon av följande varor: "biprodukter från biodling", "blodprodukter", "blod", "blodmjöl", "framställda produkter" (dock inte för produkter som befinner sig efter slutpunkten, för vilka det inte krävs något handelsdokument), "rötrest", "mag- och tarminnehåll", "tuggben" (dock inte för produkter som befinner sig efter slutpunkten, för vilka det inte krävs något handelsdokument), "fiskmjöl", "aromatiska inälvprodukter", "gelatin", "fettgrevar", "hudar och skinn" (dock inte produkter som befinner sig efter slutpunkten, för vilka det inte krävs något handelsdokument), "hydrolyserat protein", "organiska gödningsmedel", "sällskapsdjursfoder", "bearbetat animaliskt protein", "bearbetat sällskapsdjursfoder" (dock inte för produkter som befinner sig efter slutpunkten, för vilka det inte krävs något handelsdokument), "färskt sällskapsdjursfoder", "utsmält fett", "kompost", "bearbetad naturgödsel", "fiskolja", "mjölkprodukter", "slam från centrifugering eller separering i samband med behandling av mjölk", "dikalciumpfostat", "trikalciumpfostat", "kollagen", "äggprodukter", "serum från hästdjur", "jakttroféer", "ull" (dock inte för produkter som befinner sig efter slutpunkten, för vilka det inte krävs något handelsdokument), "hår", "svinborst", "fjädrar", "animaliska biprodukter för bearbetning".</p> <p><b>Kategori:</b> Kategori 1, 2 eller 3. Om det rör sig om kategori 3-material, ange bokstav a–p (enligt artikel 10 i förordning (EG) nr 1069/2009).</p> <p>Om det rör sig om animaliska biprodukter för användning i färskt sällskapsdjursfoder, ange 3a eller 3b i eller ii beroende på om de animaliska biprodukterna anges i artikel 10 a eller 10 b i eller ii i förordning (EG) nr 1069/2009.</p> <p>Om det rör sig om hudar och skinn och därav framställda produkter, ange 3b iii eller 3n beroende på om de animaliska biprodukter eller därav framställda produkterna anges i artikel 10 b iii eller 10 n i förordning (EG) nr 1069/2009.</p> <p>Om sändningen omfattar fler än en kategori, ange mängd och i förekommande fall antalet behållare per kategori av material.</p> <p><b>Typ av behandling:</b> För behandlade hudar och skinn som a) inte uppfyller kraven i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 853/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda hygienregler för livsmedel av animaliskt ursprung eller b) inte har genomgått fullständig garvning eller c) inte är wet blue-läder eller d) inte är picklade skinn eller e) inte är kalkbehandlade (behandlade med kalk och en saltlösning vid pH 12–13 i minst åtta timmar), ange en av följande behandlingar: a) torkats, b) torr- eller våtsaltats i minst 14 dagar före avsändandet, c) behandlats i sju dagar med havssalt med tillsats av 2 % natriumkarbonat.</p> <p>För kategori 3-material och produkter som framställts av kategori 3-material och som är avsedda att användas i foder: Beskriv i tillämpliga fall typ av behandling och behandlingsmetoder.</p> <p><b>Partinummer:</b> Ange partinummer eller eventuellt nummer på öronmärke.</p>		
Underskriften ska ha en annan färg än den tryckta texten.			
<p>Underskrift</p> <p>Utfärdad i ..... den .....            (ort) (datum)</p> <p>.....            (den ansvariga personens/avsändarens underskrift)            (namn med versaler)</p>			